

出國報告（出國類別：考察）

參訪澳大利亞昆士蘭地區原住民藝術文化
機構及參與凱恩斯原住民藝術節（CIAF）
出國計畫

服務機關：國立臺灣史前文化博物館

姓名職稱：王長華館長、方鈞瑋組長、黃郁倫助理研究員

派赴國家／地區：澳大利亞／昆士蘭

出國期間：112年7月10日至7月21日

報告日期：112年9月11日

參訪澳大利亞昆士蘭地區原住民藝術文化機構及參與凱恩斯原住民藝術節（CIAF）出國計畫

出國報告

摘要

本報告書為國立臺灣史前文化博物館執行112年度「參訪澳大利亞昆士蘭地區原住民藝術文化機構及參與凱恩斯原住民藝術節（CIAF）出國計畫」之成果報告書。

本計畫由展示教育組方鈞璋組長率團參與2023年凱恩斯原住民藝術節（Cairns Indigenous Art Fair，簡稱 CIAF），與原住民藝術領域藝術家、策展人、社區組織交流。

參與 CIAF 藝術節之餘，另赴昆士蘭美術館與現代美術館（Queensland Art Gallery + Gallery of Modern Art）、雅拉巴藝術與文化中心（Yarrabah Arts & Cultural Precinct）、格里菲斯大學美術館（Griffith University Art Museum）、格里菲斯大學昆士蘭藝術學院當代澳洲原住民藝術學程（Contemporary Australian Indigenous Art, Queensland College of Art, Griffith University）、廢棄油漆廠藝術家工作室、昆士蘭博物館（Queensland Museum）、昆士蘭科技大學美術館（Queensland University of Technology Art Museum）、當代藝術中心（Institute of Modern Art），拜會相關人士與團隊以期建立交流合作，並自行參觀昆士蘭現代美術館（Queensland Gallery of Modern Art）考察該地區博物館與原住民藝術新觀點及新型態的展示理念及手法。

目次

壹、前言.....	04
貳、行程規劃及參訪重點.....	05
參、參訪心得（或主要發現）.....	08
一、凱恩斯 CIAF 藝術節參訪心得.....	08
二、布里斯本博物館與機構參訪心得.....	14
(一) 昆士蘭博物館（Queensland Museum）.....	14
(二) 昆士蘭美術館與現代美術館（QAGOMA）.....	16
肆、建議事項.....	18
一、立即可行建議.....	18
(一) 考察原住民與文化機構相關心得作為本館未來特展規劃 或展示廳補充之參考.....	18
二、中長期建議.....	19
(一) 透過博物館文化機構延續深化臺澳原住民族當代藝術 的國際交流.....	19

壹、前言

本計畫執行期程為112年7月10日至7月21日。首先於7月10日晚間抵達澳大利亞布里斯本休息一晚後，隔日7月11日即以昆士蘭美術館與現代美術館（Queensland Art Gallery + Gallery of Modern Art，簡稱 QAGOMA）為參訪重點，拜會該館館長 Chris Saines，以及該館當代亞洲藝術策展人 Reuben Keehan；Reuben Keehan 亦為該館主辦之亞太當代藝術三年展（Asia Pacific Triennial of Contemporary Art，簡稱 APT）策展人。此趟拜訪會晤係由昆士蘭科技大學（Queensland University of Technology）創意產業與視覺藝術助理教授 Sophie McIntyre 引介及陪同（Sophie McIntyre 研究與策展領域為臺灣原住民當代藝術），除交流臺灣原住民當代藝術家參與 APT 現況，也了解 QAGOMA 機構解殖與轉型歷程，包含典藏策略及常設展敘事更新以及現正展出之特展手法。

隔日7月12日凌晨搭乘國內線航班飛往凱恩斯，參與凱恩斯原住民藝術節（Cairns Indigenous Art Fair，簡稱 CIAF）。今年為期共4日（7月13日至16日），以「織出我們的未來：主張我們的主權」（Weaving Our Future: Claiming Our Sovereignty）為題，強調昆士蘭地區原住民藝術家觀點，提供原民與非原民在政治與社會議題上交流的平台。除了 CIAF 藝術節主會場之外亦有多個衛星展館，抵達當日已有多個衛星展館早於主會場推出活動，故得以參加特展預覽、特展開幕等前導活動。此外今年 CIAF 藝術節首度跨國邀請芬蘭和臺灣原住民藝術家參與，本館得以藉此機會分享多年來與臺灣原住民藝術家合作的博物館經驗。CIAF 藝術節結束後隔日（7月17日），就近前往位於雅拉巴原住民郡的雅拉巴藝術與文化中心（Yarrabah Arts & Cultural Precinct），該中心致力於文化永續、藝術創造，同時積極參與各種澳洲原住民當代藝術場景。

7月18日凌晨再搭乘國內線航班飛回布里斯本，以與史前館類似屬性之昆士蘭博物館、澳洲原住民當代藝術的高等教育機構、澳洲原住民藝術家社群為參訪及交流重點。因受 CIAF 藝術節邀請的2位臺灣原住民藝術家亦同行，故本館除了解各機構組織於典藏、展示、教育、發展等面向的現行策略之外，也得以促進臺澳原住民族國際交流，並展現史前館近年與原住民社群合作之經驗與研究。

貳、行程規劃及參訪重點

本案執行出國成員為王長華館長、展示教育組方鈞瑋組長及遺址發展組黃郁倫助理研究員，簡要行程表如下：

表1：簡要行程表

日期	出差人	工作內容、行程
7月10日 週一	王長華 方鈞瑋 黃郁倫	交通行程： 由臺灣桃園機場搭乘上午9:10班機（BR315）前往澳洲布里斯本（TPE－BNE），抵達當地時間為20:00。
7月11日 週二		參訪行程： 參訪昆士蘭美術館與現代美術館（Queensland Art Gallery + Gallery of Modern Art，簡稱QAGOMA）。 拜會行程： 拜會 QAGOMA 館長 Chris Saines 以及當代亞洲藝術策展人 Reuben Keehan，由昆士蘭科技大學（Queensland University of Technology）創意產業與視覺藝術助理教授 Sophie McIntyre 引介；Sophie McIntyre 研究與策展領域為臺灣原住民當代藝術。
7月12日 週三		交通行程： 由布里斯本搭乘清晨6:00班機（JQ928）前往凱恩斯（BNE－CNS），抵達時間為8:00。 參訪行程： 參與 CIAF 藝術節活動。 <ul style="list-style-type: none"> 參與舉辦在 CIAF 衛星展館 Cairns Courthouse Gallery 的「Past, Present, Future: CAIA Community – A Beginning Conversation」特展預覽與開幕式。 參與舉辦在 CIAF 衛星展館凱恩斯藝廊（Cairns Art Gallery）的4位藝術家個展開幕式： <ul style="list-style-type: none"> Judy Watson <i>baggin colonialism</i> Simone Arnol <i>seeRED</i> Archie Moore <i>Pillar of Democracy</i> Joel Sam <i>EXODUS</i>
7月13日 週四		參訪行程： 參與 CIAF 藝術節活動。 <ul style="list-style-type: none"> 參與 CIAF 藝術節開幕式。
7月14日 週五		參訪行程： 參與 CIAF 藝術節活動。 <ul style="list-style-type: none"> 參與 CIAF 藝術節博覽會（art fair）與市集（art market）。 參與 CIAF 藝術節大師課程（Masterclass: Weaving），為臺灣泰雅族藝術家 Yuma Taru 的交流場次。 參與舉辦在 CIAF 衛星展館 Tanks Arts Gallery 的

		<p>「Lugger Bort」展覽開幕式（由 Nerelle Nicol 策展）。</p> <ul style="list-style-type: none"> 參與舉辦在 CIAF 衛星展館 Tanks Arts Gallery 的時裝藝術表演（Fashion Performance）。
7月15日 週六		<p>參訪行程：參與 CIAF 藝術節活動。</p> <ul style="list-style-type: none"> 參與 CIAF 藝術節博覽會（art fair）與市集（art market）。 參與舉辦在 CIAF 衛星展館 NorthSite 的論壇（Symposium）「Weaving our future: claiming our sovereignty」，包含臺灣泰雅族藝術家 Ciwas Tahos/Anchi Lin 與芬蘭薩米族藝術家 Aimo Aikio & Mari Gouriloff 的交流場次。 參訪 CIAF 衛星展館 NorthSite 舉辦的展覽： <ul style="list-style-type: none"> Moa Arts <i>Malu Bardthar Dapar (Sea Land Sky)</i> Keemon Williams <i>Kaikai</i> Kim Ah Sam <i>Woven Identity "it's not only me"</i> Nicole Enoch-Chattfield, Sheila Brimm, Sheree Jacobs, Susan Reyes <i>Sovereignty</i> 參與舉辦在戶外 Munro Martin Parklands 的 CIAF 藝術節音樂會（CIAF Music in the Park: Live it up!）。
7月16日 週日		<p>參訪行程：參與 CIAF 藝術節活動。</p> <ul style="list-style-type: none"> 參與 CIAF 藝術節博覽會（art fair）與市集（art market）。 參與 CIAF 藝術節托雷斯海峽島嶼（Torres Strait Islands）椰葉編織工作坊（為「Mura Kaymelan Bei Aurem: Coconut Leaf Weaving Project」的一部分）。 參與 CIAF 藝術節閉幕式。
7月17日 週一	方鈞瑋 黃郁倫	<p>參訪行程：參訪雅拉巴藝術與文化中心（Yarrabah Arts & Cultural Precinct）。</p> <p>拜會行程：拜會藝術家 Elverina Johnson 的樹皮布工作室，由昆士蘭科技大學（Queensland University of Technology）創意產業與視覺藝術助理教授 Sophie McIntyre 引介，並由澳洲第一民族藝術家 Vernon Ah Kee 及臺灣泰雅族藝術家 Yuma Taru 陪同。</p>
7月18日 週二		<p>交通行程：由凱恩斯搭乘清晨6:30班機（JQ929）前往布里斯本（CNS－BNE），抵達時間為上午8:35。</p> <p>參訪行程：</p> <ul style="list-style-type: none"> 參訪格里菲斯大學美術館舉辦的「Chantal Fraser: The Ascended」展覽，以及該校昆士蘭藝術學院當代澳洲原住民藝術學程（Contemporary Australian Indigenous Art, Queensland College of Art, Griffith University，簡稱 CAIA）。

	<ul style="list-style-type: none"> 參訪廢棄油漆廠藝術家工作室 (Paint Factory Artist Studio)。 <p>拜會行程：</p> <ul style="list-style-type: none"> 拜會 CAIA 學程教職員與學生。 拜會 Mandy Quadrio、Judy Watson、Gordon Hookey 等澳洲原住民族藝術家。
7月19日 週三	<p>參訪行程：</p> <ul style="list-style-type: none"> 參訪昆士蘭博物館 (Queensland Museum) 參訪昆士蘭科技大學美術館 (Queensland University of Technology Art Museum) 舉辦的「Troy-Anthony Baylis: I wanna be adorned」展覽。 <p>拜會行程：</p> <ul style="list-style-type: none"> 拜會昆士蘭博物館與原住民事務相關館員： <ul style="list-style-type: none"> 原民諮詢委員會主席 Bianca Beetson (Director of Aboriginal and Torres Strait Islander Consultative Committee) 原住民參與小組組長 Avril Quail (Acting Head of Indigenous Engagement) 文物返還資深經理 Daniel Williams (Senior Repatriation Manager)。 拜會澳洲原住民族藝術家 Troy-Anthony Baylis。
7月20日 週四	<p>參訪行程：</p> <ul style="list-style-type: none"> 參訪當代藝術中心 (Institute of Modern Art)。 <p>拜會行程：</p> <ul style="list-style-type: none"> 參與由昆士蘭科技大學 (Queensland University of Technology) 創意產業與視覺藝術助理教授 Sophie McIntyre 主持，臺灣泰雅族藝術家 Yuma Taru 和 Ciwas Tahos/Anci Lin 的藝術家講座 (artist talk)。 <p>交通行程：由澳洲布里斯本搭乘22:15班機 (BR316) 前往臺灣桃園機場 (BNE-TPE)。</p>
7月21日 週五	<p>交通行程：抵達當地時間為清晨5:15。</p>

參訪心得

一、 凱恩斯 CIAF 藝術節參訪心得

本次凱恩斯行程（112年7月12日至17日）以參與2023年 CIAF 藝術節為主。藝術節為期共4日（112年7月13日至16日），以「織出我們的未來：主張我們的主權」（Weaving Our Future: Claiming Our Sovereignty）為題，強調昆士蘭地區原住民藝術家觀點，提供原民與非原民在政治與社會議題上交流的平台。

CIAF 藝術節主展場位於凱恩斯會議中心（Cairns Convention Centre），除兩大藝術節重點藝術博覽會（art fair）與藝術市集（art market）之外，藝術節期間，會場裡裡外外與角落或過道空間皆被妥善利用，舉辦課程（例如大師課程）或工作坊（例如親子手作工作坊、椰葉編織工作坊），陳列作品（例如托雷斯海峽島民椰葉編織作品展），也有提供組織設攤的過道等。

除了 CIAF 藝術節主會場之外，亦有多個衛星展館，抵達當日已有多個衛星展館早於主會場推出活動，故得以參加特展預覽、特展開幕等前導活動。此外今年 CIAF 藝術節首度跨國邀請芬蘭和臺灣原住民藝術家參與，本館得以藉此機會分享多年來與臺灣原住民藝術家合作的博物館經驗。

除了跨國交流的嘗試之外，對於澳洲國內也有突破。今年 CIAF 藝術節首度以托雷斯海峽島民為主視覺，主視覺中是名素人少女，她的父親則是這次藝術節受邀參展的椰葉編織藝術家之一。今年的 CIAF 藝術節首度有意識地包容濃厚的托雷斯海峽元素，除了前述在凱恩斯會議中心到處可見的托雷斯海峽島民椰葉編織作品、主視覺，在各個衛星展館推出的展覽中也都包含了托雷斯海峽文化，包括島民藝術家的作品、個展或文化社會史的展覽、開幕式與閉幕式節目中的致敬與演出……等。由於更能彰顯 CIAF 藝術節的包容性，以及澳洲第一民族文化與國土的多元，這成為本屆許多資深參與者津津樂道同時樂見的轉變。

CIAF 藝術節主會場及活動



圖1：CIAF 藝術節開幕式現場，背景為螢幕循環撥放原住民藝術家無聲的動畫短片，主辦單位善用主會場凱恩斯會議中心的每一處空間。



圖2：CIAF 藝術節今年首度有意識地包容濃厚的托雷斯海峽元素，在開閉幕式上安排相關演出。



圖3：CIAF 藝術節亦強調友善平權，今年的開閉幕式邀請一組由聽障創作者組成之原住民表演團體。



圖4：CIAF 藝術節開閉幕式上，觀眾以代表拍手鼓掌的手語（雙手高舉、手掌左右旋動），熱情回應聽障表演團體的演出。



圖5：CIAF 藝術節開閉幕式的貴賓致詞；講台後為現任藝術總監 Françoise Lane，講台旁為即席手語翻譯員。



圖6：CIAF 藝術節大師課程（Masterclass: Weaving）臺灣泰雅族藝術家 Yuma Taru 的交流場次。



圖7：CIAF 藝術節大師課程（Masterclass: Weaving）臺灣泰雅族藝術家 Yuma Taru 的交流場次。



圖8：CIAF 藝術節大師課程（Masterclass: Weaving）臺灣泰雅族藝術家 Yuma Taru 的交流場次。



圖9：CIAF 藝術節市集（art market）一景。



圖10：CIAF 藝術節市集（art market）一景。



圖11：CIAF 藝術節博覽會（art fair）一景。



圖12：CIAF 藝術節博覽會（art fair）一景。



圖13：CIAF 藝術節於主會場過道展出托雷斯海峽島民的精采椰葉編織作品，此為其中一展區；主辦單位善用主會場凱恩斯會議中心的每一處空間。



圖14：CIAF 藝術節椰葉編織工作坊；示範教學者為托雷斯海峽島嶼藝術家 Yessie Mosby。



圖15：CIAF 藝術節椰葉編織工作坊。



圖16：CIAF 藝術節主會場凱恩斯會議中心（Cairns Convention Centre）外觀。

CIAF 藝術節衛星展場



圖17：衛星展館 Cairns Courthouse Gallery 的「Past, Present, Future: CAIA Community – A Beginning Conversation」特展開幕式。



圖18：衛星展館 Cairns Courthouse Gallery 的「Past, Present, Future: CAIA Community – A Beginning Conversation」特展開幕式；成員與致詞耆老（中）和藝術家 Vernon Ah Kee（右）合影。



圖19：衛星展館凱恩斯藝廊（Cairns Art Gallery）的4位藝術家個展開幕式；此為藝術家 Judy Watson 個展 *baggin colonialism*。



圖20：衛星展館凱恩斯藝廊（Cairns Art Gallery）的4位藝術家個展開幕式；此為藝術家 Simone Arnol 個展 *seeRED*。



圖21：衛星展館凱恩斯藝廊（Cairns Art Gallery）的4位藝術家個展藝術家講座（artist talk）；此為藝術家 Judy Watson 個展 *baggin colonialism*，出席相當踴躍。



圖22：衛星展館凱恩斯藝廊（Cairns Art Gallery）的4位藝術家個展藝術家講座（artist talk）；此為藝術家 Simone Arnol 個展 *seeRED*，出席相當踴躍。



圖23：衛星展館凱恩斯藝廊（Cairns Art Gallery）的4位藝術家個展藝術家講座（artist talk）；此為藝術家 Joel Sam（為托雷斯海峽島民）個展 *EXODUS*，出席相當踴躍。



圖24：成員於衛星展館凱恩斯藝廊（Cairns Art Gallery）外等待入場，與澳洲研究策展人 Sophie McIntyre（左）及藝術家 Vernon Ah Kee（右）合影。



圖25：衛星展館 NorthSite 的論壇 (Symposium)「Weaving our future: claiming our sovereignty」；臺灣泰雅族藝術家 Civas Tahos/Anchi Lin 與芬蘭薩米族藝術家 Aimo Aikio & Mari Gouriloff 的交流場次。



圖26：衛星展館 NorthSite 的論壇 (Symposium)「Weaving our future: claiming our sovereignty」；臺灣泰雅族藝術家 Civas Tahos/Anchi Lin (右) 與芬蘭薩米族藝術家 Aimo Aikio & Mari Gouriloff (左) 的交流場次。



圖27：衛星展館 NorthSite 的論壇 (Symposium)「Weaving our future: claiming our sovereignty」；成員經由 CIAF 現任藝術總監 Françoise Lane (左) 介紹給現場與會者。



圖28：衛星展館 NorthSite 的論壇 (Symposium)「Weaving our future: claiming our sovereignty」；成員於中場休息時間與研究策展人 Sophie McIntyre (左) 和 CIAF 現任藝術總監 Françoise Lane (中) 進行交流。



圖29：舉辦在戶外 Munro Martin Parklands 的 CIAF 藝術節音樂會 (CIAF Music in the Park: Live it up!)。



圖30：舉辦在 CIAF 衛星展館 Tanks Arts Gallery 的時裝藝術表演 (Fashion Performance)。



圖31：衛星展館 Tanks Arts Gallery 的「Lugger Bort」展覽開幕式。



圖32：衛星展館 Tanks Arts Gallery 的「Lugger Bort」展覽開幕式。

二、 布里斯本博物館與機構參訪心得

本次布里斯本行程（112年7月11日；112年7月18日至20日）除了考察原住民藝術為主的博物館展示之外，也安排與博物館館長、策展人、典藏管理人的拜訪會晤。以下針對昆士蘭博物館（Queensland Museum）及昆士蘭美術館與現代美術館（QAGOMA）進行心得紀要。

（一）昆士蘭博物館（Queensland Museum）

昆士蘭博物館目前已撤下展中所有有關澳洲原住民族的展品，並在入口處以大幅輸出進行道歉，以「Queensland Museum Network apology」為題，解釋博物館背負的歷史錯誤以及現在的應對策略：

長久以來，在收藏與護衛澳洲原住民與托雷斯海峽島民的文化物件、非公開或神聖物件，以及祖先遺骸的這個方面，昆士蘭博物館網始終佔有一席之地。然而昆士蘭博物館網認知到過去的行為是不合宜的，如今已令人無法接受……（因此）昆士蘭博物館網為過去的行為道歉……（並且）認知到現階段對於這些物件的護衛是暫時性的……過去這些年來，昆士蘭博物館網正在致力於將文物返還。

因此就常設展內容來看，不難發現昆士蘭博物館回歸到單純的自然史博物館類型。在拜會昆士蘭博物館與原住民事務相關館員後，包括：原民諮詢委員會主席 Bianca Beetson（Director of Aboriginal and Torres Strait Islander Consultative Committee）、原住民參與小組

組長 Avril Quail (Acting Head of Indigenous Engagement)、文物返還資深經理 Daniel Williams (Senior Repatriation Manager)，理解昆士蘭博物館的作法是為了呼應聯合國原住民族權利宣言與相關公約。

昆士蘭博物館透過組成專責小組（並仍持續招募人才）以一步步達成文物返還的目標，且目前昆士蘭地區共有57個原住民族獲得正名，館方期許以這57起頭，建立博物館去殖民的示範作法。交流後則前往庫房參觀重要的原住民相關館藏；且館方立場與道歉啟事一致，嚴禁拍攝。昆士蘭博物館徹底執行的決心相當令人印象深刻，也深受啟發。

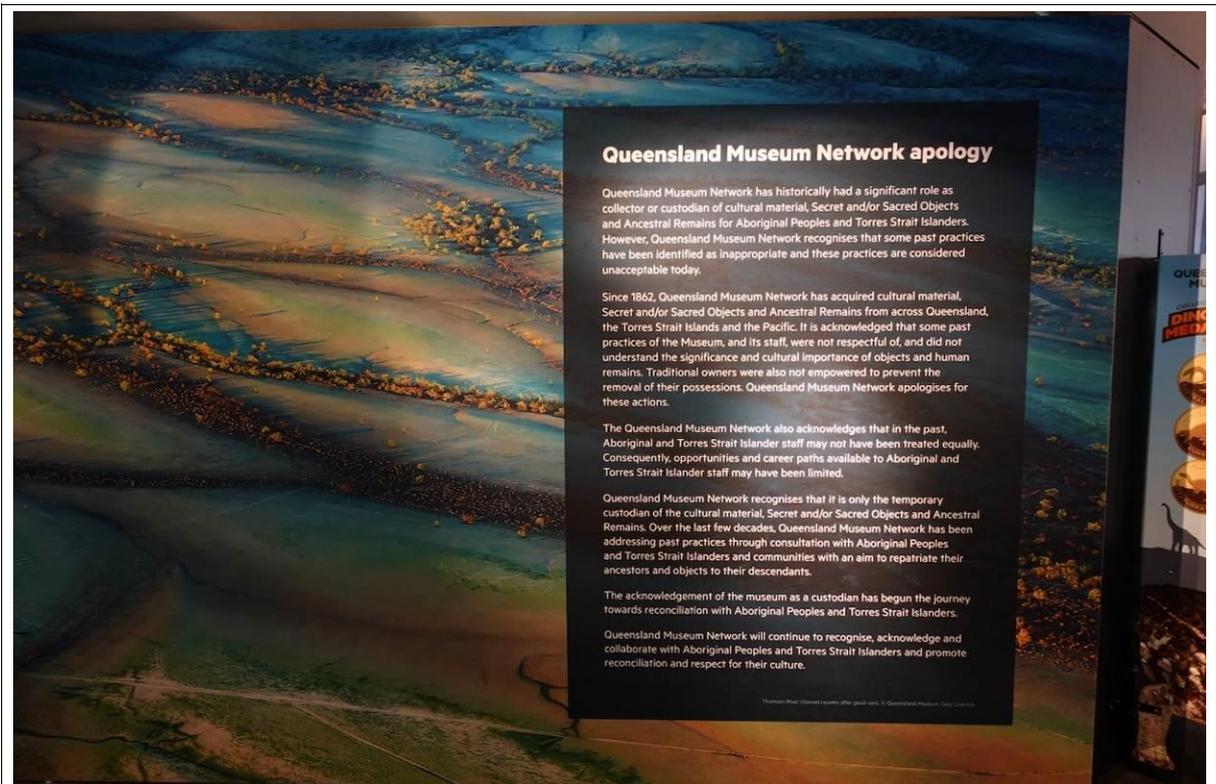


圖33：昆士蘭博物館以「Queensland Museum Network apology」為題的大幅輸出，進行道歉，並解釋博物館背負的歷史錯誤以及現在的應對策略



圖34：於昆士蘭博物館庫房參觀重要的原



圖35：於昆士蘭博物館庫房參觀重要的原

住民相關館藏。



圖36：成員致贈謝禮給昆士蘭博物館原住民事務相關館員，右為原民諮詢委員會主席 Bianca Beetson (Director of Aboriginal and Torres Strait Islander Consultative Committee)，中為文物返還資深經理 Daniel Williams (Senior Repatriation Manager)。

住民相關館藏。



圖37：交流後全體合影。

(二) 昆士蘭美術館與現代美術館 (QAGOMA)

由昆士蘭科技大學 (Queensland University of Technology) 創意產業與視覺藝術助理教授 Sophie McIntyre (研究與策展領域為臺灣原住民當代藝術) 引介，拜會 QAGOMA 館長 Chris Saines 以及當代亞洲藝術策展人 Reuben Keehan。

QAGOMA 是一間古老的機構，源於1892年也歷經多次的轉型與改建。現任館長 Chris Saines 自2013年接任並帶來許多改變，其一包括今年實現的「QAGOMA Foundation Appeal」，透過基金的方式擴充館藏中昆士蘭第一民族藝術家的重要作品，今年成功典藏的4位重要藝術家包括：Judy Watson、Brian Robinson、Tamika Grant-Iramu 以及 Teho Ropeyarn，並將這批新進館藏部分作品展於館內不容忽視的重要位置，除介紹作品外更達到對於此專案立場的介紹。

QAGOMA 策展團隊以區域區分，此次拜會的 Reuben Keehan 屬於亞太組 (Asia-Pacific)，他經常來訪並熟悉臺灣，也多次在他所主辦的亞太藝術三年展邀請臺灣藝術家作品展出，近期包括臺灣泰雅族藝術家 Yuma Taru 作品。

然而 QAGOMA 內另一個與原住民藝術密切相關的策展組別是澳洲組，目前約由6至8位

策展人組成，並在 Chris Saines 館長的領導下積極修正過往所忽略的澳洲第一民族觀點。成果展現在常設展的「North by North-West」展示室，呈現館藏中澳洲原住民藝術作品、新舊並陳；同時也展現在常設展的澳洲藝術展示室，不使原住民藝術獨立存在，而更強調並存與對話。除此之外，特展「Plenty」更具鮮明的對話企圖，策展人並置兩組重要館藏，分別為 Thomas Lodge Murray-Prior (1819-1892) 的捐贈品，以及 Harriet Jane Neville-Rolfe (1850-1928) 的畫作；他們雖皆非澳洲原住民，然而作品對照之下卻創造出觀看者的視差，在視差下，這兩批逾百年的繪畫作品促使觀者思考，如展覽所述：

「a truth-telling about the impact of European settlement on First Nations peoples in Australia.」



圖38：由研究策展人 Sophie McIntyre (左) 引介，拜會 QAGOMA 館長 Chris Saines (右) 以及當代亞洲藝術策展人 Reuben Keehan。



圖39：由研究策展人 Sophie McIntyre 引介，拜會 QAGOMA 館長 Chris Saines 以及當代亞洲藝術策展人 Reuben Keehan (右)。



圖40：「QAGOMA Foundation Appeal」透過基金的方式擴充館藏中昆士蘭第一民族藝術家的重要作品，圖為今年成功典藏的藝術家之一 Teho Ropeyarn 的2022年作品「Athumu Paypa Adthinuunamu (my birth certificate)」，該作品展於館內不容忽視的

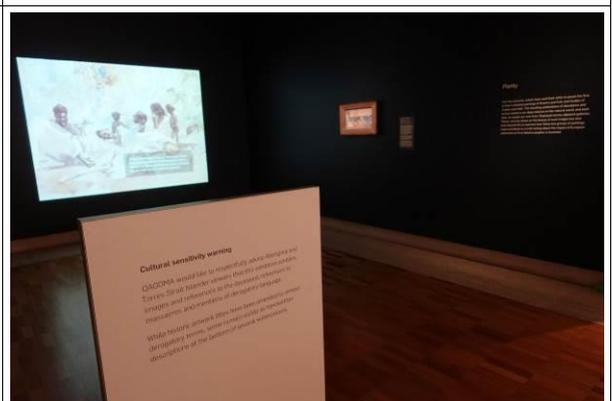


圖41：QAGOMA 具鮮明對話企圖、欲發掘澳洲墾殖社會歷史真相的特展「Plenty」，於展場入口處設立標示，警告觀眾展覽內容涉及文化敏感議題。

重要位置，除介紹作品外更達到對於此專案立場的介紹。



圖42：QAGOMA 常設展的澳洲藝術展示室經更新後，更強調族群之間的並存與對話；圖為現居澳洲雪梨的華裔藝術家關偉（Guan Wei）的2005年作品「Echo」，以中國山水畫手法描繪大洋洲居民面對與接觸歐洲殖民者、墾拓者的傷痛歷史，作品名稱暗示歷史遺緒仍深深影響今日。

參、建議事項

一、立即可行建議

(一) 考察原住民與文化機構相關心得作為本館未來特展規劃或展示廳補充之參考

本次參訪澳大利亞昆士蘭地區原住民藝術文化機構，其中昆士蘭博物館、QAGOMA 昆士蘭美術館與現代美術館兩者同為博物館屬性的文化機構，且與機構同仁針對原住民族相關館務進行交流訪談，獲得的資訊具啟發性，如強調族群之間的並存與對話、涉及文化敏感議題時的展示手法等。

雖然臺澳兩國國情不同，原住民族相關事務的發展現況於兩國社會也條件不相同，

因此澳洲博物館目前實踐的行動方案，如撤下常設展所有有關原住民族的展件，恐不適合我國，但其背後運作的邏輯與核心意義，在未來特展的規劃或者展示廳補充更新中可以納入討論及評估執行。

二、中長期建議

(一) 透過博物館文化機構延續深化臺澳原住民族當代藝術的國際交流

本次參訪澳大利亞昆士蘭地區原住民藝術文化機構及參與 CIAF 凱恩斯原住民藝術節，為本館於原住民當代藝術領域建立起多個橋樑——除機構類型外，有許多與澳洲原住民創作者與藝術家個人的連結，如 Judy Watson、Troy-Anthony Baylis、Gordon Hookey，以及 Mandy Quadrio、Vernon Ah Kee 等，皆為澳洲第一民族成熟穩定之藝術家。本次考察交流促進了拜會之機構與交流之個人，對於臺灣原住民族有建立初步認識並產生共鳴，同時也對於臺灣原住民族當代藝術豐沛的創作能量感到驚喜。後續可延續深化臺澳原住民族當代藝術的國際交流，提升臺灣能見度及曝光外，更重要的是，透過博物館等文化機構使臺澳原住民族當代藝術家彼此激勵與互相啟發。